

ECHOWAVE



Reflects (for) your Safety!

English

Deutsch

French

Italian

Dutch

Danish

Finnish

Greek

Portuguese

Spanish

Swedish

BUYER GUIDE

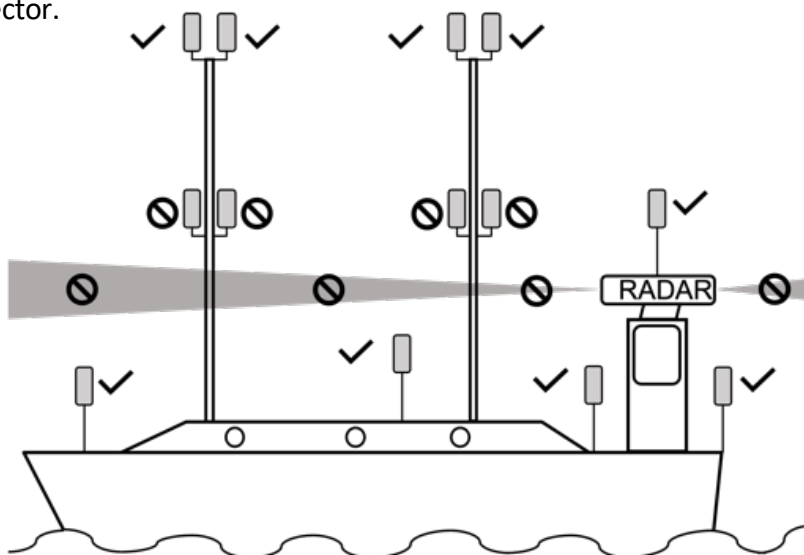
Thank you for buying the EchoWave RR595 radar reflector.

The medium sized EchoWave radar reflector offers a radar cross section of maximum 20M² and is suitable for yachts from 8 to approximately 15 meters. EchoWave reflectors use a symmetrical arrangement of interacting corners as patented by inventor John Firth, which is a revolutionary design of the stacked array principle.

MAST MOUNTING

Utilizing EchoWave stainless steel mast brackets to fit reflector as high as possible on the mast, using stainless-steel rivets (3/16 x 1/2" 4.8 x 12.7mm). To avoid electrolytic action use zinc chromate, paste between bracket and mast or closed cell foam tape. Firstly, fix top bracket to mast in the required position, measure distance vertically between centers, mark position of lower bracket then drill and fix. Use two stainless steel hexagonal bolts 8mm dia x 30mm long to fix EchoWave to the mounting brackets

There are no limitations on installation height as we state on each case 'The higher the better' due to the curvature of the earth. Mast shadow applies to all reflectors as the mast prohibits the interrogating radar from seeing the complete reflector.

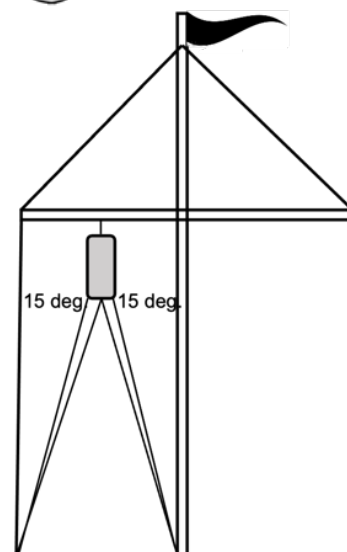


HALYARD SUSPENSION

To counter mast shadow of about 22 degrees and help compensate for heel mount as illustrated – the reflector can be trimmed as required to give the best possible response. **IMPORTANT** the reflector must be trimmed when on the reverse tack – failure to take this action will compound the angle of heel rendering the reflector inefficient.

MOTOR VESSELS – MAST OR DECK MOUNTING

If a vessel has a mast fit which is vertical, the EchoWave can be mounted with the supplied brackets. If the mast is slanting or not vertical, ensure that the EchoWave is mounted in a vertical position. Stainless-steel deck mount brackets are available.



DIMENSIONS:

Height: 450mm

Width: 245mm

Fixing centers: 408mm

Fixing holes: 8mm

Weight: 1.9kg

LEITFADEN FÜR KAUFER

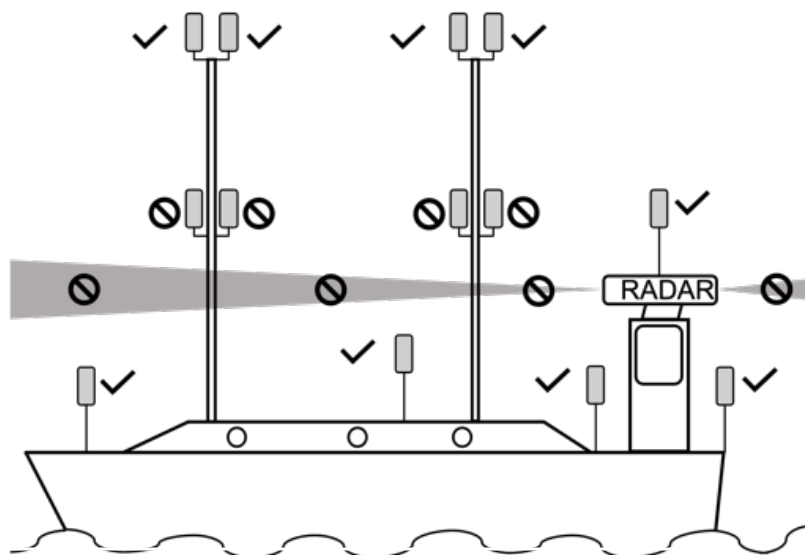
Vielen Dank für den Kauf des EchoWave RR595 Radarreflektors.

Der mittelgroße EchoWave-Radarreflektor bietet einen Radarquerschnitt von maximal 20m² und ist für Yachten von 8 bis ca. 15 Metern geeignet. EchoWave-Reflektoren verwenden eine symmetrische Anordnung von interagierenden Ecken, die vom Erfinder John Firth patentiert wurde und ein revolutionäres Design des Stacked-Array-Prinzips darstellt.

MAST BEFESTIGUNG

Die EchoWave-Masthalterungen aus rostfreiem Stahl werden mit Edelstahlnieten (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7 mm) so hoch wie möglich am Mast angebracht. Um elektrolytische Wirkung zu vermeiden, verwenden Sie Zinkchromat, Paste zwischen Halterung und Mast oder geschlossenzelliges Schaumstoffband. Befestigen Sie zunächst die obere Halterung am Mast in der gewünschten Position, messen Sie den vertikalen Abstand zwischen den Mittelpunkten, markieren Sie die Position der unteren Halterung, bohren und befestigen Sie sie. Befestigen Sie EchoWave mit zwei Sechskantschrauben aus rostfreiem Stahl, Ø 8 mm x 30 mm lang, an den Halterungen.

Aufgrund der Erdkrümmung gibt es keine Einschränkungen für die Montagehöhe, da wir in jedem Fall sagen: "Je höher, desto besser". Der Mastschatten gilt für alle Reflektoren, da der Mast dem abfragenden Radar die Sicht auf den gesamten Reflektor verwehrt.

**FALLENAUFHÄNGUNG**

Um dem Mastschatten von ca. 22 Grad entgegenzuwirken und die Krängung auszugleichen (siehe Abbildung), kann der Reflektor nach Bedarf getrimmt werden, um die bestmögliche Reaktion zu erzielen. WICHTIG: Der Reflektor muss bei der Rückwärtsfahrt getrimmt werden - andernfalls wird der Krängungswinkel vergrößert und der Reflektor wird unwirksam.

MOTORSCHIFFE - MAST- ODER DECKSMONTAGE

Wenn ein Schiff einen senkrecht stehenden Mast hat, kann der EchoWave mit den mitgelieferten Halterungen montiert werden. Wenn der Mast schräg oder nicht senkrecht steht, muss der EchoWave in senkrechter Position montiert werden. Halterungen für die Decksmontage aus Edelstahl sind erhältlich.

ABMESSUNGEN:

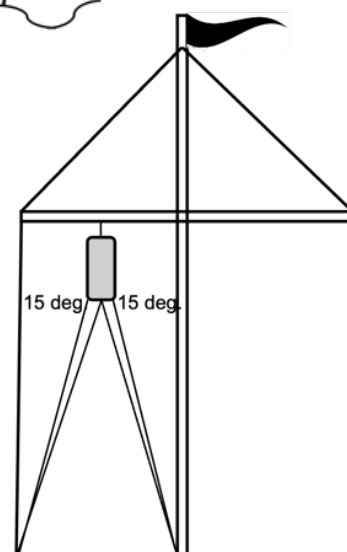
Höhe: 450 mm

Breite: 245 mm

Abstand der Befestigungen: 408 mm

Befestigungslöcher: 8mm

Gewicht: 1,9kg



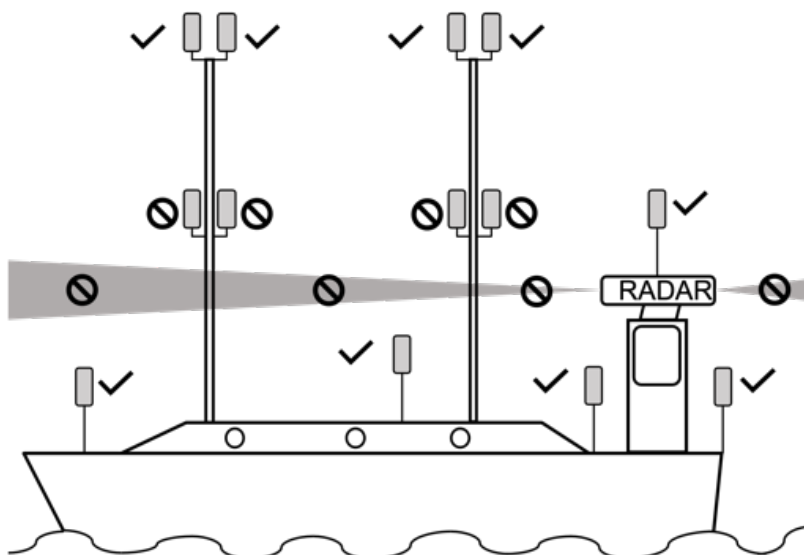
GUIDE DE L'ACHETEUR

Merci d'avoir acheté le réflecteur radar EchoWave RR595.

Le réflecteur radar EchoWave de taille moyenne offre une section transversale radar de 20M² maximum et convient aux yachts de 8 à 15 mètres environ. Les réflecteurs EchoWave utilisent une disposition symétrique de coins en interaction, brevetée par l'inventeur John Firth, qui est une conception révolutionnaire du principe de réseau empilé.

MONTAGE DU MAST

Les supports de mât en acier inoxydable d'EchoWave permettent d'installer le réflecteur aussi haut que possible sur le mât, en utilisant des rivets en acier inoxydable (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7 mm). Pour éviter toute action électrolytique, utilisez du chromate de zinc, de la pâte entre le support et le mât ou du ruban adhésif en mousse à cellules fermées. Tout d'abord, fixer le support supérieur au mât dans la position requise, mesurer la distance verticale entre les centres, marquer la position du support inférieur, puis percer et fixer. Utilisez deux boulons hexagonaux en acier inoxydable de 8 mm de diamètre et 30 mm de long pour fixer l'EchoWave aux supports de montage. Il n'y a pas de limitations sur la hauteur d'installation car nous déclarons dans chaque cas "Plus c'est haut, mieux c'est" en raison de la courbure de la terre. L'ombre du mât s'applique à tous les réflecteurs car le mât empêche le radar interrogateur de voir l'ensemble du réflecteur.



SUSPENSION DE DRISSE

Pour contrer l'ombre du mât d'environ 22 degrés et aider à compenser le montage sur le talon, comme illustré, le réflecteur peut être ajusté selon les besoins pour donner la meilleure réponse possible. **IMPORTANT** : le réflecteur doit être réglé lorsque le bateau est sur l'amure inverse - si cette action n'est pas effectuée, l'angle de gîte sera aggravé, rendant le réflecteur inefficace.

BATEAUX A MOTEUR - MONTAGE SUR LE MAT OU SUR LE PONT

Si un navire a un mât vertical, l'EchoWave peut être monté avec les supports fournis. Si le mât est incliné ou non vertical, assurez-vous que l'EchoWave est monté en position verticale. Des supports de montage sur le pont en acier inoxydable sont disponibles.

DIMENSIONS:

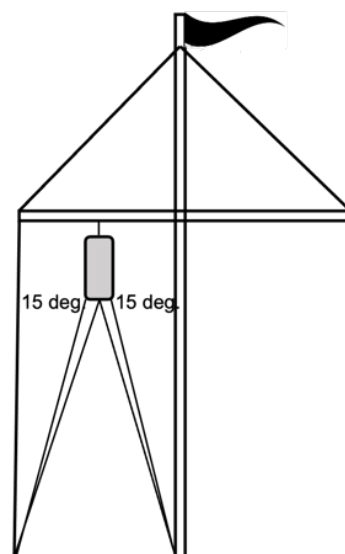
Hauteur : 450mm

Largeur : 245 mm

Centres de fixation : 408 mm

Trous de fixation : 8mm

Poids : 1.9kg



GUIDA ALL'ACQUISTO

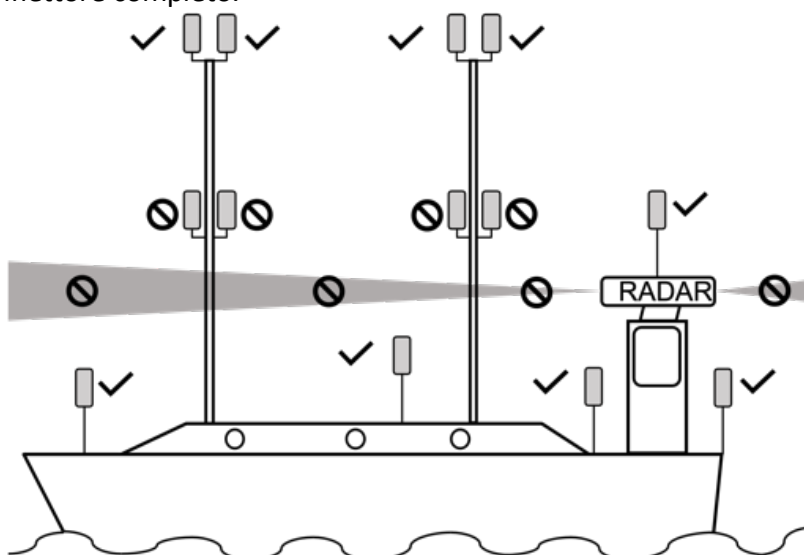
Grazie per aver acquistato il riflettore radar EchoWave RR595.

Il riflettore radar EchoWave di medie dimensioni offre una sezione radar di massimo 20M2 ed è adatto a yacht da 8 a circa 15 metri. I riflettori EchoWave utilizzano una disposizione simmetrica di angoli interagenti come brevettato dall'inventore John Firth, che è un design rivoluzionario del principio dell'array impilato.

MONTAGGIO MAST

Utilizzando le staffe dell'albero in acciaio inossidabile EchoWave per montare il riflettore il più in alto possibile sull'albero, utilizzando rivetti in acciaio inossidabile (3/16 x 1/2" 4.8 x 12.7mm). Per evitare l'azione elettrolitica usare cromato di zinco, pasta tra la staffa e l'albero o nastro di schiuma a cellule chiuse. In primo luogo, fissare la staffa superiore all'albero nella posizione richiesta, misurare la distanza verticale tra i centri, segnare la posizione della staffa inferiore, quindi forare e fissare. Usare due bulloni esagonali in acciaio inox di 8mm di diametro x 30mm di lunghezza per fissare EchoWave alle staffe di montaggio

Non ci sono limitazioni per l'altezza di installazione come noi dichiariamo su ogni caso 'Più in alto è meglio' a causa della curvatura della terra. L'ombra dell'albero si applica a tutti i riflettori in quanto l'albero vieta al radar interrogante di vedere il riflettore completo.

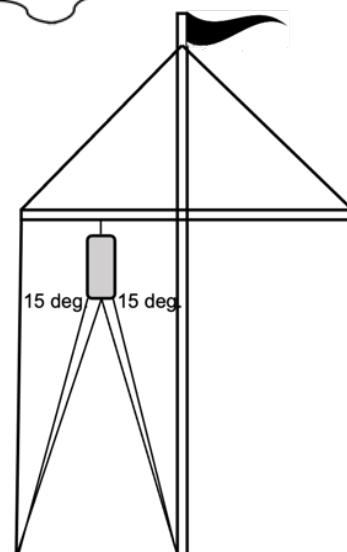


SOSPENSIONE DELLA DRIZZA

Per contrastare l'ombra dell'albero di circa 22 gradi e aiutare a compensare il montaggio a sbalzo, come illustrato, il riflettore può essere regolato come richiesto per ottenere la migliore risposta possibile. **IMPORTANTE:** il riflettore deve essere regolato quando ci si trova sul bordo opposto; in caso contrario, l'angolo di sbandamento si aggraverà rendendo il riflettore inefficiente.

IMBARCAZIONI A MOTORE - MONTAGGIO SULL'ALBERO O SUL PONTE

Se un'imbarcazione ha un montaggio dell'albero che è verticale, la EchoWave può essere montata con le staffe fornite. Se l'albero è inclinato o non verticale, assicuratevi che la EchoWave sia montata in posizione verticale. Sono disponibili staffe di montaggio sul ponte in acciaio inox.



DIMENSIONI:

Altezza: 450mm

Larghezza: 245mm

Centri di fissaggio: 408mm

Fori di fissaggio: 8mm

Peso: 1.9kg

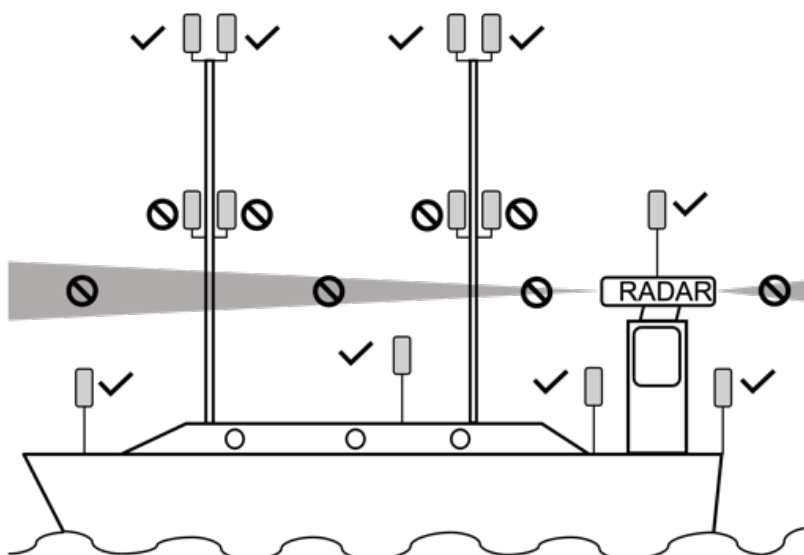
KOPERS HANDLEIDING

Dank u voor het kopen van de EchoWave RR595 radarreflector.

De middelgrote EchoWave radarreflector biedt een radardoorsnede van maximaal 20M² en is geschikt voor jachten van 8 tot ongeveer 15 meter. EchoWave reflectoren maken gebruik van een symmetrische opstelling van op elkaar inwerkende hoeken zoals gepatenteerd door uitvinder John Firth, wat een revolutionair ontwerp is van het stacked array principe.

MAST MONTAGE

Gebruik EchoWave roestvrijstalen mastbeugels om de reflector zo hoog mogelijk op de mast te monteren, met behulp van roestvrijstalen klinknagels (3/16 x 1/2" 4.8 x 12.7mm). Om elektrolytische inwerking te vermijden, gebruik zinkchromaat pasta tussen steun en mast of schuimtape met gesloten cellen. Ten eerste, bevestig hoogste steun aan mast in de vereiste positie, meet afstand verticaal tussen centra, teken positie van lagere steun dan boor en bevestig. Gebruik twee roestvrij staal zeshoekige bouten 8mm dia x 30mm lang om EchoWave aan de het opzetten steunen te bevestigen. Er zijn geen beperkingen voor de installatiehoogte, "Hoe hoger hoe beter". Mastschaduw geldt voor alle reflectoren, aangezien de mast verhindert dat de ondervragende radar de volledige reflector kan zien.



OPHANGING IN EEN VAL

Om de mastschaduw van ongeveer 22 graden tegen te gaan en te helpen bij het compenseren van de hielbevestiging (zie illustratie), kan de reflector naar behoefte worden getrimd om de best mogelijke respons te geven. **BELANGRIJK:** de reflector moet getrimd worden bij het achteruitvaren - nalaten hiervan zal de slagzijhoek vergroten waardoor de reflector inefficiënt wordt.

MOTORSCHEPEN - MAST- OF DEKMONTAGE

Als een vaartuig een mast heeft die verticaal staat, kan de EchoWave met de bijgeleverde beugels worden gemonteerd. Indien de mast schuin staat of niet verticaal is, zorg er dan voor dat de EchoWave in een verticale positie wordt gemonteerd. Roestvaststalen dekbevestigingsbeugels zijn verkrijgbaar.

AFMETINGEN:

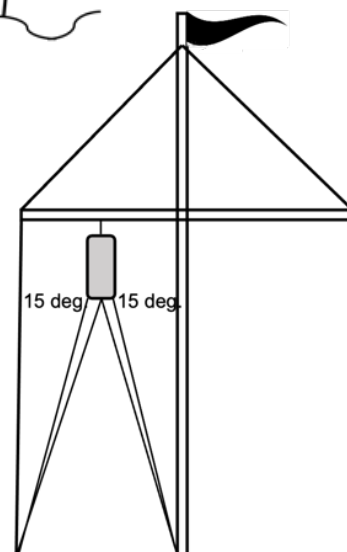
Hoogte: 450mm

Breedte: 245mm

Bevestiging centra: 408mm

Bevestigingsgaten: 8mm

Gewicht: 1.9kg



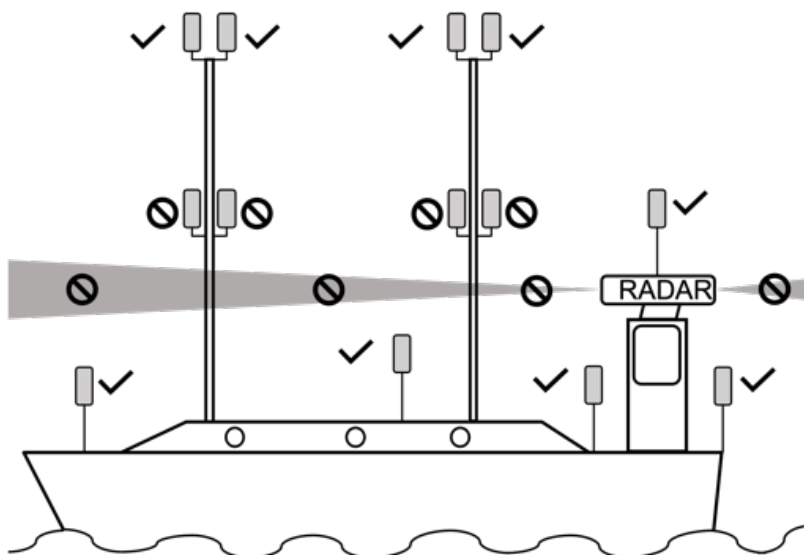
KØBSGUIDE

Tak fordi du har købt EchoWave RR595 radarreflektor.

Den mellemstore EchoWave radarreflektor har et radartværsnit på maksimalt 20 m² og er velegnet til lystbåde fra 8 til ca. 15 meter. EchoWave-reflektorer anvender et symmetrisk arrangement af interagerende hjørner som patenteret af opfinderen John Firth, hvilket er et revolutionerende design af stacked array-princippet.

MAST MONTERING

Ved hjælp af EchoWave-mastbeslag i rustfrit stål monteres reflektoren så højt som muligt på masten ved hjælp af nitter i rustfrit stål (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7 mm). For at undgå elektrolytisk påvirkning anvendes zinkchromat, pasta mellem beslag og mast eller skumtape med lukkede celler. Fastgør først det øverste beslag på masten i den ønskede position, mål afstanden lodret mellem centerpunkterne, marker placeringen af det nederste beslag, bor og fastgør det derefter. Brug to sekskantbolte af rustfrit stål med en diameter på 8 mm x 30 mm til at fastgøre EchoWave til monteringsbeslagene. Der er ingen begrænsninger på installationshøjden, da vi i hvert enkelt tilfælde angiver "Jo højere jo bedre" på grund af jordens krumning. Masteskyggen gælder for alle reflektorer, da masten forhindrer radaren i at se hele reflektoren.

**FALDOPHÆNG**

For at modvirke masteskyggen på ca. 22 grader og hjælpe med at kompensere for krængningsmontering som illustreret - kan reflektoren trimmes efter behov for at give den bedst mulige respons. VIGTIGT reflektoren skal trimmes, når den er på baglæns - hvis dette ikke gøres, vil krængningsvinklen blive forværret, hvilket vil gøre reflektoren ineffektiv.

MOTORFARTØJER - MONTERING PÅ MAST ELLER DÆK

Hvis et fartøj har en mast, der er lodret, kan EchoWave monteres med de medfølgende beslag. Hvis masten er skrå eller ikke lodret, skal det sikres, at EchoWave monteres lodret. Der fås beslag til dækmontering i rustfrit stål.

DIMENSIONER:

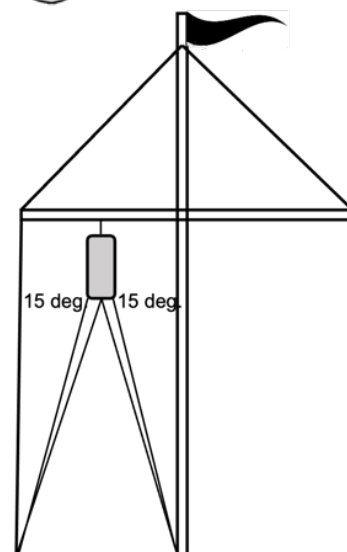
Højde: 450 mm

Bredde: 245 mm

Fastgørelsescentre: 408mm

Fastgørelseshuller: 8mm

Vægt: 1.9kg



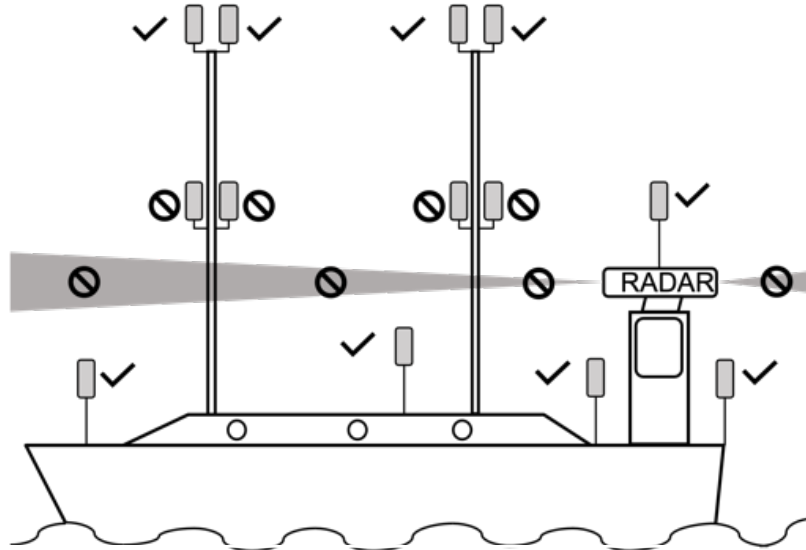
OSTAJAN OPAS

Kiitos, että olet ostanut EchoWave RR595 -tutkaheijastimen.

Keskikokoinen EchoWave-tutkaheijastin tarjoaa tutkapaikkipinta-alan, joka on enintään 20 m², ja se soveltuu 8 metristä noin 15 metrin pituisiin jahteihin. EchoWave-heijastimissa käytetään keksijä John Firthin patentoimaa vuorovaikutteisten kulmien symmetristä asetelmaa, joka on vallankumouksellinen muotoilu pinotun array-periaatteen mukaisesti.

MASTIN ASENNUS

EchoWaven ruostumattomasta teräksestä valmistettujen mastokannattimien avulla heijastin asennetaan mahdollisimman korkealle mastoon käyttäen ruostumattomasta teräksestä valmistettuja niittejä (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7 mm). Elektrolyyttisen vaikutuksen välttämiseksi käytetään sinkkikromaattia, kiinnikkeen ja maston välissä olevaa tahnaa tai umpisoluista vaahdonmuoviteippiä. Kiinnitä ensin ylempi kiinnike mastoon haluttuun asentoon, mittaa keskipisteiden välinen etäisyys pystysuoraan, merkitse alemman kiinnikkeen paikka, poraa ja kiinnitä. Käytä kahta ruostumattomasta teräksestä valmistettua kuusikulmaista pulttia Ø 8 mm x 30 mm kiinnittämiseen EchoWave kiinnikkeisiin. Asennuskorkeutta ei ole rajoitettu, sillä maan kaarevuuden vuoksi ilmoitamme joka tapauksessa: "Mitä korkeammalla, sitä parempi". Maston varjo koskee kaikkia heijastimia, koska masto estää kuulustelevaa tutkaa näkemästä koko heijastinta.

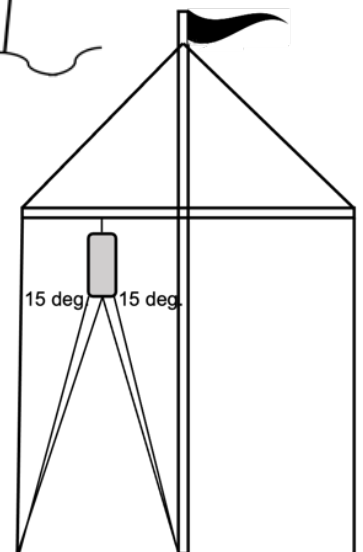


PUOMIN RIPUSTUS

Maston noin 22 asteen varjostuksen poistamiseksi ja kuvassa esitetyn kallistuksen kompensoimiseksi heijastinta voidaan trimmata tarpeen mukaan parhaan mahdollisen vasteen aikaansaamiseksi. **TÄRKEÄÄ** Heijastin on trimmattava, kun se on kääntöpuolella - tämän toimenpiteen laiminlyönti lisää kallistuskulmaa ja tekee heijastimesta tehottoman.

MOOTTORIALUKSET - MASTON TAI KANNEN KIINNITYS

Jos aluksessa on pystysuora masto, EchoWave voidaan asentaa mukana toimitetuilla kiinnikkeillä. Jos masto on vinossa tai ei ole pystysuora, varmista, että EchoWave asennetaan pystyasentoon. Saatavana on ruostumattomasta teräksestä valmistettuja kannen kiinnitystelineitä.



MIATA:

Korkeus: 450 mm
 Leveys: 245 mm
 Kiinnityskeskusteet: 408mm
 Kiinnitysreiät: 8mm
 Paino: 1.9kg

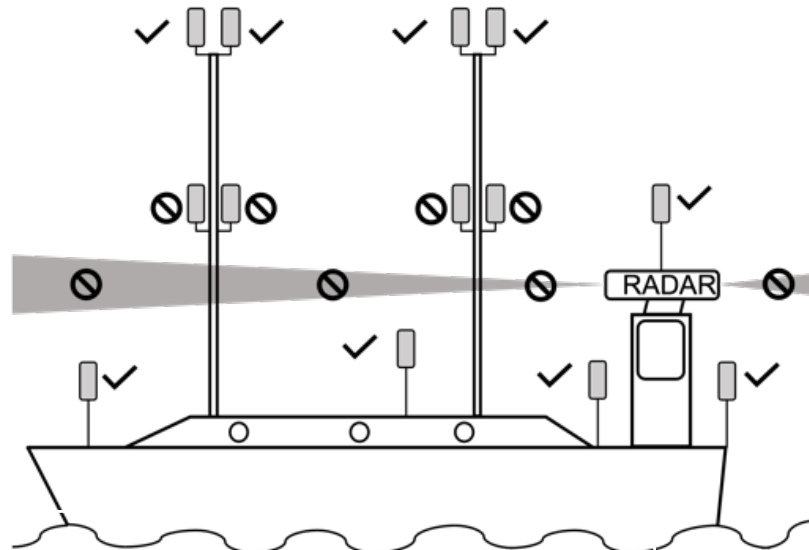
Οδηγός αγοραστή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον ανακλαστήρα ραντάρ EchoWave RR595.

Ο μεσαίου μεγέθους ανακλαστήρας ραντάρ EchoWave προσφέρει διατομή ραντάρ μέγιστου μεγέθους 20M² και είναι κατάλληλος για σκάφη αναψυχής από 8 έως περίπου 15 μέτρα. Οι ανακλαστήρες EchoWave χρησιμοποιούν μια συμμετρική διάταξη αλληλεπιδρώντων γωνιών, όπως κατοχυρώθηκε με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας από τον εφευρέτη John Firth, η οποία είναι ένας επαναστατικός σχεδιασμός της αρχής της στοιβαγμένης συστοιχίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΣΤ

Αξιοποιώντας τα ανοξείδωτα στηρίγματα ιστού EchoWave για την τοποθέτηση του ανακλαστήρα όσο το δυνατόν ψηλότερα στον ιστό, χρησιμοποιώντας πριτσίνια από ανοξείδωτο χάλυβα (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7mm). Για την αποφυγή ηλεκτρολυτικής δράσης χρησιμοποιήστε χρωμικό ψευδάργυρο, πάστα μεταξύ βραχίονα και ιστού ή ταινία αφρού κλειστών κυψελών. Πρώτον, στερεώστε το πάνω στηρίγμα στον ιστό στην απαιτούμενη θέση, μετρήστε την απόσταση κάθετα μεταξύ των κέντρων, σημειώστε τη θέση του κάτω στηρίγματος και στη συνέχεια τρυπήστε και στερεώστε. Χρησιμοποιήστε δύο εξαγωνικούς κοχλίες από ανοξείδωτο χάλυβα διαμέτρου 8mm x μήκους 30mm για να στερεώσετε το EchoWave στα στηρίγματα στήριξης. Δεν υπάρχουν περιορισμοί στο ύψος εγκατάστασης, καθώς δηλώνουμε σε κάθε περίπτωση "Όσο ψηλότερα τόσο καλύτερα" λόγω της καμπυλότητας της γης. Η σκιά του ιστού ισχύει για όλους τους ανακλαστήρες, καθώς ο ιστός απαγορεύει στο ραντάρ ανάκρισης να βλέπει ολόκληρο τον ανακλαστήρα.



ΑΝΉΡΤΗΣΗ ΑΛΕΞΙΠΤΩΤΟΥ

Για να αντιμετωπιστεί η σκιά του ιστού περίπου 22 μοιρών και για να αντισταθμιστεί η τοποθέτηση με φτέρνα, όπως απεικονίζεται στην εικόνα - ο ανακλαστήρας μπορεί να ρυθμιστεί όπως απαιτείται για να δώσει την καλύτερη δυνατή απόκριση. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ο ανακλαστήρας πρέπει να ρυθμίζεται όταν βρίσκεται σε ανάποδη πλευση - αν δεν γίνει αυτή η ενέργεια θα επιδεινωθεί η γωνία κλίσης καθιστώντας τον ανακλαστήρα αναποτελεσματικό.

ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΑ ΣΚΑΦΗ - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟ Ή ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ

Εάν ένα σκάφος διαθέτει κατακόρυφο κατάρτι, το EchoWave μπορεί να τοποθετηθεί με τα παρεχόμενα στηρίγματα. Εάν ο ιστός έχει κλίση ή δεν είναι κατακόρυφος, βεβαιωθείτε ότι το EchoWave έχει τοποθετηθεί σε κατακόρυφη θέση. Διατίθενται βραχίονες στήριξης καταστρώματος από ανοξείδωτο χάλυβα.

Διαστάσεις:

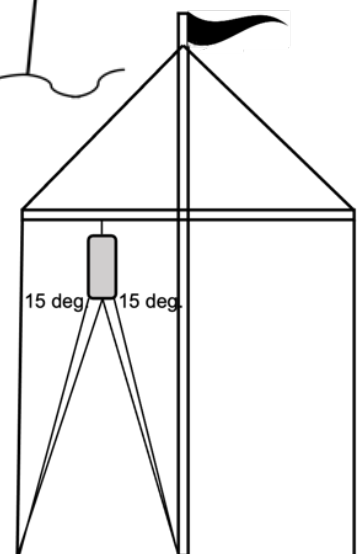
Ύψος: 450mm

Πλάτος: 245mm

Κέντρα στερέωσης: 408mm

Τρύπες στερέωσης: 8mm

Βάρος: 1.9kg



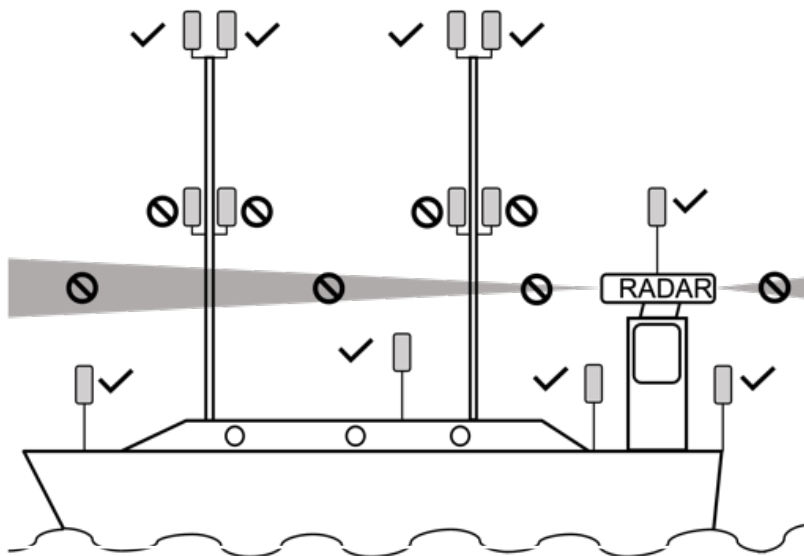
GUIA DO COMPRADOR

Obrigado por comprar o reflector de radar EchoWave RR595.

O reflector de radar EchoWave de tamanho médio oferece uma secção transversal de radar de no máximo 20M² e é adequado para iates de 8 a aproximadamente 15 metros. Os reflectores EchoWave utilizam um arranjo simétrico de cantos que interagem como patenteado pelo inventor John Firth, o que é um desenho revolucionário do princípio da matriz empilhada.

MAST MONTAGEM

Utilizando suportes de mastro de aço inoxidável EchoWave para encaixar o reflector o mais alto possível no mastro, utilizando rebites em aço inoxidável (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7mm). Para evitar a acção electrolítica, utilizar cromato de zinco, colar entre o suporte e o mastro ou fita de espuma de célula fechada. Primeiro, fixar o suporte superior ao mastro na posição requerida, medir a distância na vertical entre centros, marcar a posição do suporte inferior e depois perfurar e fixar. Utilizar dois parafusos hexagonais de aço inoxidável de 8 mm de diâmetro x 30 mm de comprimento para fixar o EchoWave aos suportes de montagem. Não há limitações na altura de instalação, uma vez que afirmamos em cada caso "Quanto mais alto, melhor" devido à curvatura da terra. A sombra do mastro aplica-se a todos os reflectores, pois o mastro proíbe o radar de interrogação de ver o reflector completo.



SUSPENSÃO DA ADRIÇA

Para contrariar a sombra do mastro de cerca de 22 graus e ajudar a compensar a montagem do calcanhar como ilustrado - o reflector pode ser aparado conforme necessário para dar a melhor resposta possível. IMPORTANTE, o reflector deve ser aparado quando no sentido inverso - se não se tomar esta acção, o ângulo do calcanhar irá agravar a ineficiência do reflector.

EMBARCAÇÕES MOTORIZADAS - MONTAGEM EM MASTRO OU CONVÉS

Se um recipiente tiver um ajuste de mastro vertical, o EchoWave pode ser montado com os suportes fornecidos. Se o mastro for inclinado ou não vertical, certifique-se de que o EchoWave é montado numa posição vertical. Estão disponíveis suportes de montagem no convés em aço inoxidável.

DIMENSÕES:

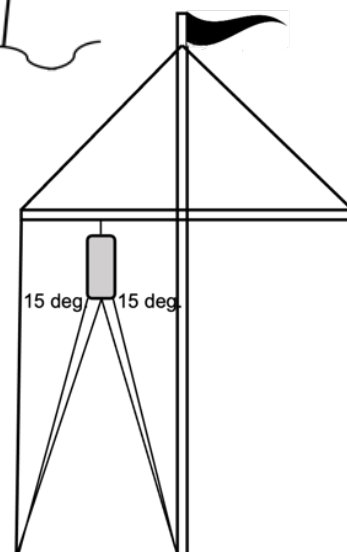
Altura: 450mm

Largura: 245mm

Centros de fixação: 408mm

Furos de fixação: 8mm

Peso: 1,9kg



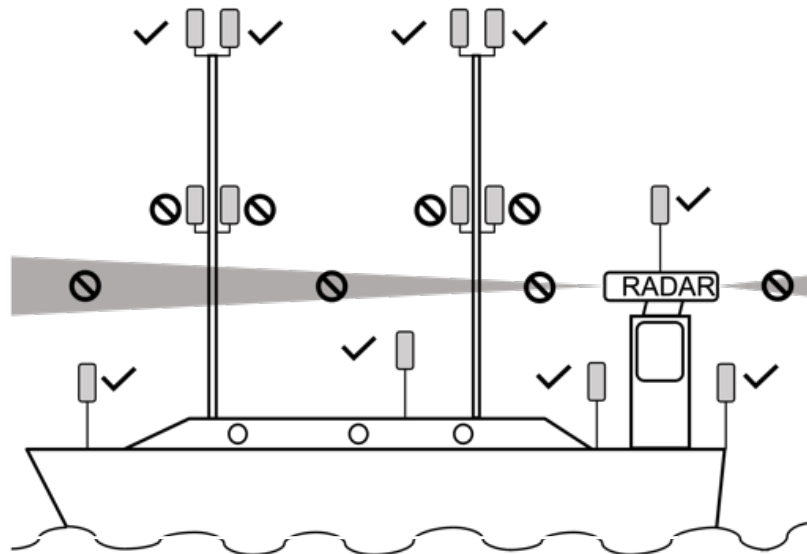
GUIA DEL COMPRADOR

Gracias por comprar el reflector de radar EchoWave RR595.

El reflector de radar EchoWave de tamaño medio ofrece una sección transversal de radar de un máximo de 20M² y es adecuado para yates de 8 a 15 metros aproximadamente. Los reflectores EchoWave utilizan una disposición simétrica de esquinas que interactúan, patentada por el inventor John Firth, que es un diseño revolucionario del principio de matriz apilada.

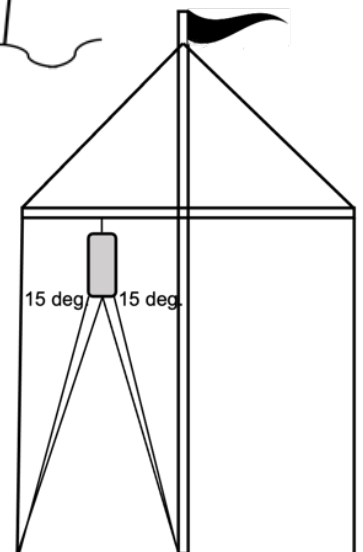
MONTAJE DE LA MASTA

Utilizando los soportes de mástil de acero inoxidable de EchoWave para colocar el reflector lo más alto posible en el mástil, utilizando remaches de acero inoxidable (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7mm). Para evitar la acción electrofísica, utilice cromato de zinc, pasta entre el soporte y el mástil o cinta de espuma de célula cerrada. En primer lugar, fije la ménsula superior al mástil en la posición deseada, mida la distancia vertical entre los centros, marque la posición de la ménsula inferior y luego taladre y fije. Utilice dos tornillos hexagonales de acero inoxidable de 8 mm de diámetro x 30 mm de longitud para fijar el EchoWave a los soportes de montaje. No hay limitaciones en cuanto a la altura de instalación, ya que indicamos en cada caso "Cuanto más alto, mejor" debido a la curvatura de la tierra. La sombra del mástil se aplica a todos los reflectores ya que el mástil impide que el radar interrogador vea el reflector completo.



SUSPENSIÓN DE LA DRIZA

Para contrarrestar la sombra del mástil de unos 22 grados y ayudar a compensar el montaje de la escora, como se ilustra, el reflector puede ser ajustado según sea necesario para dar la mejor respuesta posible. **IMPORTANTE:** el reflector debe ser ajustado cuando se encuentre en la amura inversa - si no se realiza esta acción, se agravará el ángulo de escora haciendo que el reflector sea ineficaz.



EMBARCACIONES A MOTOR - MONTAJE EN MÁSTIL O EN CUBIERTA

Si una embarcación tiene un mástil vertical, el EchoWave puede montarse con los soportes suministrados. Si el mástil está inclinado o no es vertical, asegúrese de que el EchoWave se monta en posición vertical. Hay disponibles soportes de montaje en cubierta de acero inoxidable.

DIMENSIONES:

Altura: 450mm

Anchura: 245mm

Centros de fijación: 408mm

Agujeros de fijación: 8mm

Peso: 1,9kg

KÖPGUIDE

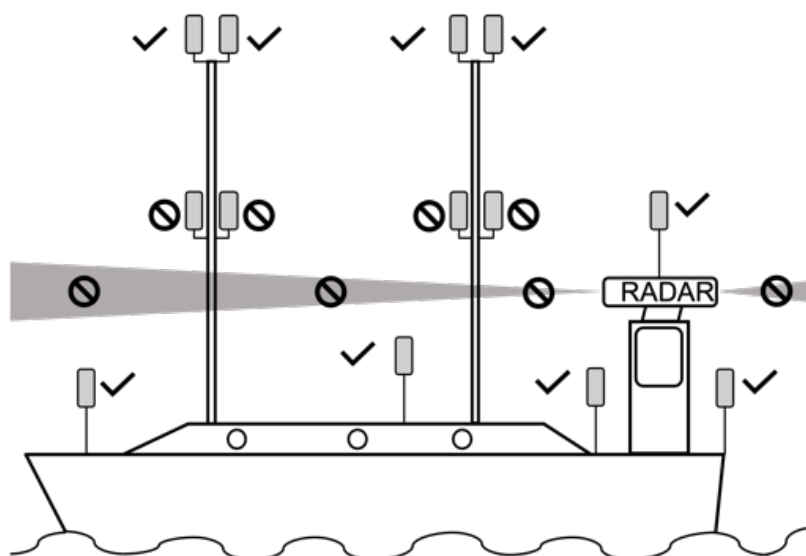
Tack för att du har köpt EchoWave RR595 radarreflektor.

Den medelstora EchoWave radarreflektorn erbjuder ett radartvärsnitt på högst 20 m² och är lämplig för båtar från 8 till cirka 15 meter. EchoWave-reflektorer använder ett symmetriskt arrangemang av interagerande hörn som patenterats av uppfinnaren John Firth, vilket är en revolutionerande utformning av stacked array-principen.

MAST MONTERING

EchoWave använder mastfästen av rostfritt stål för att montera reflektorn så högt som möjligt på masten med hjälp av nitar av rostfritt stål (3/16 x 1/2" 4,8 x 12,7 mm). För att undvika elektrolytisk påverkan använd zinkkromat, klister mellan fäste och mast eller tejp av skum med slutna celler. Först fästs det övre fästet på masten i önskat läge, mät avståndet vertikalt mellan centrumen, markera läget för det nedre fästet, borra och fäst sedan. Använd två sexkantiga bultar av rostfritt stål, 8 mm dia x 30 mm långa, för att fästa EchoWave på monteringsfästena.

Det finns inga begränsningar för installationshöjden, eftersom vi anger i varje enskilt fall "Ju högre desto bättre" på grund av jordens krökning. Mastskugga gäller för alla reflektorer, eftersom masten hindrar radarn från att se hela reflektorn.



UPPHÄNGNING AV FALL

För att motverka mastskuggan på cirka 22 grader och hjälpa till att kompensera för krängningsmontering enligt illustrationen kan reflektorn trimmas efter behov för att ge bästa möjliga respons. VIKTIGT reflektorn måste trimmas när man är på baksidan - om man inte gör detta kommer krängningsvinkeln att förvärras och reflektorn blir ineffektiv.

MOTORFARTYG - MONTERING I MAST ELLER PÅ DÄCK

Om ett fartyg har en mast som är vertikal kan EchoWave monteras med de medföljande fästena. Om masten är lutande eller inte vertikal, se till att EchoWave monteras i vertikalt läge. Däcksmonteringsfästena i rostfritt stål finns tillgängliga.

MÅTT:

Höjd: 450 mm

Bredd: 245 mm

Fastställningscenter: 408mm

Fästhål: 8 mm

Vikt: 1,9 kg

